

Выходитъ во Львовѣ ще Вторника, Четверга и Суботы (кажды русскихъ сутокъ) о 5-й годъ поп. Литер додатокъ „Библиотека наименъ поэзіи“ выходитъ по 2 печат аркушъ каждого 15-го и послѣднаго днія каждого мѣсяца. Редакція „Администрація подъ Ч. 44 улица Галицка. Рукописи засыпаются лишь на попередніе застороженія. Оглашены принимаются по цѣнѣ 6 кр. бѣгъ однога сточки печатной, въ рублѣ. „Надоблане“ по 20 кр. а. в. Реклама неопечатаній вѣльми бѣгъ порта. Предлагаютъ и искательствѣ принимаютъ: У Львовѣ Администрація „Дѣло“, У Влади Нахменштейн & Vogler, Wallischgasse 10; M. Dukes, Klemmergasse 13; G. L. Daube & Co., Singerstrasse 11 а; Rudolf Mosse; F. A. Richter Nibelungengasse 4. Въ Франкфуртѣ M. Нахменштейн & Vogler, E. L. Daube & Co. Въ Париже Agence Нахва. Въ Россіи Редакція „Кіевскія Старинны“ въ Кіевѣ, почтовы уряды и Газетное Бюро В. Ф. Зама въ Одесѣ Дербасовская ул. д. Ради 9.

# Дѣло

## Память XXV-ыхъ роковинъ смерти Тараса Шевченка

обходили русскій львовскій Товариства съ всюю свѣтлостію. Духъ правды, любви брата, любви отчизны, родного слова и пѣсни, духъ — любви Руси, голошенній вѣщіемъ и безсмертными Тарасомъ все и всюди, на свободѣ и въ неволи; сей духъ, что оживотворялъ всѣ его творы и дѣла, духъ, переказанный намъ послѣднимъ его завѣщеніемъ; сей божественный лучъ правдивого свѣтла, что зъ яснои и чистои душѣ Тараса сіяющи, озаривъ нашу землю и вѣрныхъ еи сыпѣвъ; сей духъ, что загрѣвъ насъ до труда для добра людскости, для добра темного, призабутого брата; что въ чужомъ щастію вѣлѣвъ глядѣти своего щастія и спокою, что поклавъ крѣпкій подвалы подъ будову нашои будущини — сей духъ пайшовъ собѣ нынѣ въ нашої Галичинѣ найширишій кружки твердыхъ и разумныхъ исповѣдниковъ. И не дивница! Высока, людска, лишь божественною правою перенята душа Тараса, что за ту правду не побоялась и потерпѣти; его щире, любляче, добромъ налите серце, что до всѣхъ одинаково било: и всѣмъ добра бажало: та душа, то серце и нѣкимъ не скривленій поглядъ на наше народне дѣло мусыли найти для себѣ людей честныхъ, что поклонились его идеи и нынѣ словомъ и дѣломъ неустрашимо еи голосять.

Хто живый, той живе гдѣа, той, скрѣпленный идеями Шевченка, немовѣ животворною водою напоеный, мусить нынѣ станутъ поручъ съ нами и сказать съ нами: Люблю правду, люблю Русь мою и для неи и лишь для неи потруджусь, поки силь стане.

Хто молодшій, того душа, читающи Шевченковы творы разгорится огнѣмъ любви до родного слова и пѣсни. Хто старшій, той сильною рукою пріимеся за трудъ коло добра руского загалу, а хто зрозумѣвъ всего духа Тарасовои думы, той стане смѣло до обороны всего того, за що наші батьки поклали свои буйній головы и за що не одну глубоку могилу начинили своими кѣстими.

Двадцать пять лѣтъ перешло зъ того часу, якъ звони України разнесли сумину вѣсть, що очи нашего поета закрыто на вѣки червоною китайкою, заслугою козацкою. Двадцать пять лѣтъ минуло, якъ и мы Галичине

заголосили по вѣщомъ нашому пророку. Але за тихъ двадцять пять лѣтъ згорнулися мы всѣ подъ прапоръ Тараса. „Трупы встали и очи розкрыли“ и нема душѣ, котрои бы Тарасова музу не обгорнула тымъ тепломъ, що топить и найгрубій леды индиферентизму а кліче до труда для добра широкой родини — Руси святои.

Сала „Народного Дому“, де 13 (25) марта устроено концертъ, не змѣстила гостей мѣсцевыхъ и позамѣщевыхъ, хотя вступъ бувъ платный. Терношль, Зборовъ, Перемышль, Станиславовъ, Стрый, Болеховъ, Дембци, Коломыя, Хирдовъ и други мѣста и села вислали своихъ представителівъ на то всенародне торжество. Женщины и мужчины явились въ святочныхъ строяхъ и съ отпошѣднимъ до хвиль поважнымъ настроемъ душевнымъ. На естрадѣ заманій буйно велено красувався бистъ Шевченка.

Коли сала „Народного Дому“ и галерія биткомъ заповнилися почитателями генія Тараса, гостями вѣдь Львова и вѣдь провинції, на вѣтъ въ далекихъ сторінъ, — виступивъ проф. д.-ръ Омелянъ Огоновскій, голова тов. „Про-свѣта и виголосивъ ширшу рѣчъ о значенію торжественного дня роковинъ смерти кобзаря Руси-України; о его, переказанныхъ намъ, высокихъ ідеяхъ; о великій волынѣ Шевченковыхъ ідеї на ровній суспільноти цѣлої широкой Руси; о томъ, що за 25 лѣтъ бѣгъ смерти Тараса зроблено у насъ вже въ его имя и на сколько сповнено его завѣтъ та тій обѣтницѣ, якъ поставили собѣ патріоти-Українцѣ подъ першими враженіемъ великої утраты, по смерти Кобзаря; о перешкодахъ, які и въ Россії и въ Австрії стрѣчають борцѣ за права того народу, для котрого живъ, працювавъ и терпѣвъ незабутній Тарасъ, при чѣмъ сконстатувавъ, „що мати росіянина“ и свои власній ренегаты... Достойный бесѣдникъ, за-для лучшого схарактеризованія личности поета, послуживши и дей-кими даными въ житія его, незвѣстными ширшому кругови нашої публики. Рѣчъ достойного головы „Просвѣты“ викликала гораче одушевленіе, сособливо вѣдь мѣсці, де онъ, откликаючись до молодежі, сердечными словами кладе Ѵй на серце заповѣти Тараса и желавъ Ѵй, щобъ за другихъ 25 лѣтъ при святкованію роковинъ смерти кобзаря Руси-України

и вѣтъ бесѣдникъ вѣдь того мѣсяця скавати, що всѣ обѣтницѣ, які постановили собѣ українській патріоти заразъ по смерти Шевченка, вже виполнені.

По скідниченій рѣчи всѣ вѣбраній, що вѣдь торжественнімъ настрою и съ великою увагою ловили коже слово бесѣдника, нагородили его громкими оплесками подаки.

Концертъ почався симфонією F-dur M. Вербицкого. Покойний написавъ десѧть такихъ симфоній на нову оркестру а манускрипти закупила въ світливъ часѣ „Руска Бесѣда“ у Львовѣ. Суть то дѣйсвій жемчуги вѣдь нашої инструментальній літературѣ музичній о за-крою Мозартовскому на темату народныхъ мельодій. Тоже и не дивница, що симфонія F-dur, виконана съ всюю тонкостю музикою 9 полку, подъ артистичною управою свого рутинованого капельмайстра, одушевила всѣхъ присутніхъ. Тужній мотивъ рускої пѣсні, котра широкою струю плыла вѣдь благородною душѣ Вербицкого, переплѣтали скочній козакъ на перемѣну съ коломийкою. И тута и охота огортали душу слухачівъ — дѣль струни, що бренятъ вѣдно вѣдь кождой рускої пѣсні и становлять майже єи характеръ. Композиція вѣдь загалъ дуже удачна и инструментована съ хорошимъ кольоритомъ и розумѣньемъ рѣчи.

Потомъ слѣдувавъ хоръ Петра Нѣщиньского, професора гімназії вѣдь Одесѣ, и славновѣстного філолога и перекладчика „Антигоны та „Одиссея“. Сеть се уривокъ вѣдь болѣшої композиції Нѣщиньского до другого акту Шевченкового „Назарія Стедолѣ“, а предметомъ пѣсні есть дума невольнича, Козаки, заполненій Турками, вискалиаютъ свою долю вѣдь тяжкихъ кайданахъ. Пѣснъ та подобалась бѣгъ року такъ загально вѣдь нашої Галичинѣ, що нема програмы концерту бѣвъ неи. Мужескій хоръ товариства „Лютнѣ“ ддава вѣдь при тѣмъ всякою преціюю и повторивъ єи, спону-каній громкими оплесками відатної публики. Аккомпанементъ фортепіановий наслѣдує дробній звуки тарбану. Композиція та вийшла навѣтъ недавно вѣдь окремомъ вишитѣ „Музичній Библиотеки.“

На третомъ мѣсці стояла декламація Шевченкової „Тополѣ“, до чого комитетъ концертовий упросивъ ванну Г. Бачинську вѣдь Стрыя (внучку пок. Юл. Ларевскаго). Декламація виспала добре, не склѣблуючи моло-

девній декламаторцѣ. Спокойно, голосомъ о-певѣданіи и съ добрымъ розумѣньемъ балады, виголосила п-на Г. Б. судьбу нещастної дѣвичини, що вѣдь туги за козакомъ вѣдь степу то-полю стала. Публика нагородила декламаторку рівненськими оплесками.

„Молитва“ передъ нападомъ татарскимъ, уривокъ вѣдь оперы „Купало“, композиція Н. Вахнянина на мѣшаній хоръ и оркестру, виспала рівнен-жъ дуже точно и хорошо. До виконання станили всѣ артистичній силы „Лютнѣ“ подъ управою свого славновѣстного диригента п-на Ст. Цетвінського. Авторъ представивъ вѣдь першій чисто інструментальній часті тревогу, які неравнѣ обгортала нашіхъ пред-квѣ на вѣсть, що „Татаре идутъ“. Наближаючися грова ілюстрована смишковими інструментами вѣдь тролякъ бѣгъ rіapissimo до fortissimo, де вже впадають прочѣ інструменты. Есть се рѣдь „малюючої музики“. Підъ конецъ першої часті впадає квартетъ сольовий и починавъ молитву: „Підъ твій покровъ, твою опіку о Боже вѣчній ідемо вѣ...“ Молитва росте звѣльна, хоръ съ оркестрою виступає поволи вѣдь той самъ мотивъ и веде єго crescendo до fortissime. „Молитва“ робить вражене дѣйстиво молитви. Знатоки выражалися о композиції съ повнимъ уважаньемъ, а публика викликала автора. Сольовий квартетъ вела п-на М. Іавліковна и своїмъ повнимъ, чистымъ и дуже тепленькимъ милозвучнимъ голосомъ дѣйстиво причарава всѣхъ.

П-на Бажаньска (вѣдь народнѣмъ українському строю) виконала на фортепіанѣ увертуру Лисенка до оперы: „Рѣдзвана вѣчнѣ“ съ цѣлковитымъ розумѣньемъ трудної композиції а съ хорошимъ артизмомъ, подужавши вѣдь технічній трудності съ всякою легкостю. Мотивы, якіхъ багато єсть вѣдь кождой увертурѣ, виспали дуже відразу. Игру нагородила публика добре вислуженими громкими оплесками.

Оттакъ слѣдувавъ боєвый хоръ о. Порф. Бажаньского (вѣдь супроводомъ фортепіану при участі мужеского хору „Лютнѣ“. Мотивъ рѣвкій, дѣйстиво боєвый, хорошо гармонизований и ефектовий, подобаває вѣ...“ Півно-жъ съ великимъ занятіемъ слухала публика вѣжненський хоръ о. Іс. Воробкевича: „Надъ Прутомъ“. Пѣснъ илюструє любовь дѣ-

## РУСИНЫ

подъ взглядомъ етнографичній, языковий, историчній и літературній.

Перекладъ статії д-ра Ом. Огоновскаго.

(Дальше.)

Тутъ вѣдь Галичинѣ, розвивалась культура на народнѣй підставѣ о богато познайшіе, якъ вѣдь полудній Руси. Коли після першого підбулу Польщѣ (1772) Червона Русь вѣдь наслідокъ угорского правного титулу була злучена съ Австрією, реірезентувала Русинівъ толькожъ духовенство и панщину закрѣпощене селянство. Тоже ходило передвѣмъ о те, щобъ русской масї народу привернути задавнений права людскости, заки можна було погадати о просвѣтѣ. Але и по зневисю підданості (1782) годъ було починати науку народу, не виспровадивши духовенство на більшій ступені образованія. Мирокъ бо духовенство представляло тогды сумній образъ не-вѣжества, а толькожъ Василіанській, котрои висловивъ прихильностію полської аристократії, висказувавъ вище образованіе. Якъ же цѣсарь Іосифъ П. вѣдь р. 1784. заложивъ у Львовѣ университетъ, приказавъ 1787 р., щобъ для учениківъ рускої народності на богословському и філософічному факультетахъ дотичній бѣгъ були подаванії вѣдь рускими учебнимъ языць. Однакожъ Русини не зуміли сею якою покористатись. Поставленій рускій професоры уживали вѣдь вони

выкладахъ незрозумѣлого церковно славянського языка, за про що интересъ для такої інституції почавъ щезати навѣтъ межи Русинами. Для того то по сімнадцяти лѣтахъ (1804 р.) звесено вѣдь виступиши вѣдь на тѣмъ університетѣ рускій кларкъ занавѣтъ позавжде становиша вѣдь вкраїнію и мѣгъ не безъ усіху займатної образованії народу. А що тогдѣ вѣдь Галичинѣ що-до самостойності руского языка ще не було ясного понятія, то вѣдь школахъ народнихъ ужинало мѣшаній языка, вѣдь котрому по-при рускому полету, присвачену памятії Шашкевича. Потому писавъ бѣгъ ажъ вѣдь р. 1860 богато угадатній літераторъ, котрій порозкідували по відніхъ часописахъ и альманахахъ на пр. вѣдь вѣднікѣмъ альманаху „Вѣнокъ“ (1847). Его познайшій цѣвії, іменно ті, що мають епічну и дидактичну цѣху, суть меншія ваги. Такоже и вѣдь языкомъ вѣдь они не безнагайні, тымъ бѣльше, що они то тутъ, то тамъ зближаються до російского письменного языка. Вѣдь р. 1850 писавъ Устяновичъ три оповѣданія вѣдь житія народного, котрій виспачаються вѣдь языкомъ.

Оттакъ на поля поезії виспачили Устяновичъ и Могильницкій. Николай Устяновичъ (род. 1811) написавъ 1848 р. елегію, високого полету, присвачену памятії Шашкевича. Потому писавъ бѣгъ ажъ вѣдь р. 1860 богато угадатній літераторъ, котрій на чотирохъ засѣданняхъ провадивъ дуже цѣкавій дебати вѣдь дѣль здвигненія руского языка и літератури. Верховодниками тамъ були Николай Устяновичъ и Яковъ Головацкій. Они клали великій натискъ на то, що рускій языкъ способній образуватись, и твердили, що рускій народъ супротивъ Великоросійському и Поляківъ повиненъ мати свою питому літературу. Именно Головацкій, отъ 1849 до 1867 р. професоръ руского языка и літератури на университетѣ у Львовѣ, бѣгчавъ на другомъ засѣданнію Збору цѣнної розправу о рускому языцѣ и положивъ угольний камінь до надбійної будови духовного житія вѣдь Галичинѣ. Познайшіе висдавъ 1863—1864; 2-ге вида 1878 р.)

Мѣжъ тимъ такъ розпочата підъ щасливими виглядами література дѣйльность не гримала. Не ставало виїревало ревності вѣдь переведженю програми, начеркненої т. зв. Зборомъ

Мѣжъ тимъ такъ розпочата підъ щасливими виглядами література дѣйльность не гримала. Не ставало виїревало ревності вѣдь переведженю програми, начеркненої т. зв. Зборомъ

вочу, мельодія легонька и тепла иде въ душу  
и настроює си мелянхолійно.

П. Гушалевичъ спѣвавъ тенорову зрю въ „Марты“ Флотова. Мы вже мали нагоду оцѣнити голосъ п. Гушалевича при рецензії концерту въ Стрѣлю сего року, даного въ користь тамошніи Бурсы. Слова узнанія и похвалы такъ для самого голосу, якъ и артистичнаго его уживанія, можемо смѣло и нынѣ повторить, желаючи пану Г. въ щирого сердца, чтобы колись яко оперовый тенорысъзвеличавъ Русь своимъ именемъ.

Концертъ закінчено ораторією Лисенка: „Бютъ пороги“ на хоръ мъшаний и оркестру. Композиція, коротко кажучи, величава, и надѣмось, що наші знатоки музичній розберуть си всесторонньо критично. Єй давано у насъ вже два разы, але лишь въ супроводѣ фортепіану. Теперь, съ оркестрою, виявилась она всею свою красотою и, розумѣясь, була вѣнцемъ всего концерту. Слова Шевченковій до Основяненка въиллюстрували композиторъ по артистичному. Чути тамъ и ревотъ Днѣпровыхъ пороговъ, и скригленье чайки, и тугу Руси за утратою свѣтлого козацкого часу. — Та ба: „не вернется сподѣвана, не вернется воля, не покроютъ Україну червоний жупаны....“ Лишь „слава наша не вмре, не поляже, а розкаже, що дѣялось, чія правда, чія кривда а чіи мы дѣти...“ Оплескамъ не було конца. На лавахъ всѣхъ пробивалась неудана радость, що есть въ насъ свои люде-артисты, якихъ може намъ позавидувати и Евроса, а котрій „нашу думу, вашу вѣсню и вашу славу“ голоситъ широкому свѣтови такъ величавими композиціями!

На вечеръ наспѣло множество телеграмъ съ привѣтомъ въ Галічины, въ Австріи и за- граніцѣ. Телеграмы тіи подамо въ слѣдую- щемъ числѣ.

# **Зъ сзуитско - змартвыхвстанийского табору.**

Кс. Калинка, настоятель интернату Змартвыхвстанцъвъ у Львовѣ, скликавъ сего мѣсяца вѣбранье членовъ „ориекі над інтернатомъ гускимъ“ у Львовѣ и Краковѣ — членами той ориекі суть въ наибѣльшой части польской женщины и польский та брменьский ксьонды, — и

заявивши въбраннымъ о отпустѣ грѣховъ, удѣленіемъ папою для прихильниковъ и покровите-лѣвъ дѣлъ Змартвыхстанцѣвъ, вдававъ спра-ву зъ стану интернату въ минувшомъ роцѣ. Въ Krakowѣ въбранные отбулося въ палатѣ бис-купа Дунажевскаго и въ его присутности. Зъ справоуданія кс. Калинки показуєся, що въ о-пѣки интернату користають 60 молодцѣвъ, мѣжь тими и 2 православныхъ Болгаръ, котрї учаща-ють на выдѣлѣ правничій Львовскаго универ-ситету. Выдатки въ р. 1885 выносили 21.000 зр., а отъ питомцѣвъ вплынула ледви одна десята часть того (т. е. 2.100 зр.) „Oriecka“ (т. е. члены спомагаючі) давнѣйшими роками при-носила 9.000 зр., а въ р. 1885 вринесла лише 6.400 зр. Зъ тои причины кс. Калинка мусѣвъ удалися до Сойму о запомогу, и польска большоѣсть Сойму, (въ уваги на тѣсній часы и упа-докъ економичный краю) удѣлила 4 500 зр. за-помоги. Додавши се до повышеної сумы 6 400 зр. зложеныхъ „оріеко-ю“, — выходить suma 10.900 зр. Кроме того Змартвыхстанцѣ роз-поряджають ще стипендіями отъ Радъ повѣто-

ученыхъ; кроме того влывала тутъ руйнующе и тає обставинъ, що въ Галичинѣ не малося майже ніякої вѣдомости про літературну чинность на Українѣ и народна єдноть съ тамошнimi Русинами все ще не була призначеною. Одиночнимъ народнимъ письменникомъ підъ той часъ бувъ молодий Евгеній Згарскій, котрий заявивъ свої таланти на поля ліричної поезії и прозаичної новелістикі. Зъ тони то причини настало 1855 р. отраза до волного руху въ дѣлъ народного отродження. Навѣть въ р. 1861 по смерті Шевченка розбуджена симпатія до ідей того співака за волю не змогла проводниківъ народу поднести интересу для зросту питомої літератури. Тогдешню літературну дѣяльноть репрезентувавъ Богданъ Дѣдичкій (род. 1827), свою способностею державъ въ своихъ рукахъ деякі незгоды въ політичномъ руху міжъ Русинами и мавъ великий впливъ на умисль своихъ земляковъ. Дѣдичкій въ р. 1860—1862 бувъ борцемъ за руску самостойноть и заявивъ свою симпатію для літературної дѣяльноти на Українѣ. Въ той часъ (1860 р.) въ передмовѣ до видали поезії Н. Устияновича толкувавъ, що плеканий вимъ галицкій письменний языкъ занявъ поважне місце въ славянському письменствѣ. Дѣдичкій бувъ тогдѣ ток гадки, що онъ поставивъ взорець новоутвореного галицко-руокого языка. Тоды бо ще були Рутено-Філъ, котримъ силиась можливостъ зробити галицької літератури. Але Дѣдичкій під-

выхъ (и. пр. подгаевской, перемыской и др.) въ сумѣ 3.000 вр., — разомъ отже 13.900 вр. Эѣ откы берутъ недостающихъ ще 7.100 вр., не знати.

Велику часть своего справоздання посвя-  
тилъ кс. Калинка полемицъ знаменитой про-  
мовы пос. Лѣниньского изъ остатной сесіи  
Сойму, въ котрой, якъ звѣстно, нашъ пova-  
жаный посолъ поддавъ немилосердной крити-  
цѣ не только причину насланія на нась Змар-  
твыхъвстанцѣвъ але и способъ ихъ веденія мо-  
лодежи. Бесѣда пос. Лѣниньского дуже забо-  
лѣла Змартвыхъвстанцѣвъ и тыхъ шовини-  
стовъ, що ихъ попирають, але они, по езуит-  
ски, роблять „гите Miene zum bösen Spiel“ и  
голосить, що народъ рускій будь-то стоить за  
ними, бо мають таке велике число питомцѣвъ...  
Ну, сеи обставини, такожъ доткнувъ п. Лѣ-  
ниньскій и пояснивъ єи рѣчно якъ передъ  
колькома роками и пос. Ст. Качала, а описа-  
ный недавно въ „Дѣлѣ“ фактъ, якимъ то  
вѣдстуپнымъ способомъ ухвалено въ повѣто-  
вой Радѣ въ Подгайцахъ стипендію для одно-  
го питомца у Змартвыхъвстанцѣвъ, такожъ мо-  
же послужити до яскравої илюстраціи тої  
„симпатії“ и того „довѣрія“, якими тѣшатся  
кѣнды Змартвыхъвстанцѣ у Русиновъ.

Промова пос. Лѣнинського въ имени рус-  
кихъ послбвъ дала причину и о. Клим. Сар-  
ницкому протоігumenови Василіянъ — ажъ  
сими днями! — сказати свое „Одно слово о  
обновленю ѿакона Василіянъ въ Галичинѣ“ въ  
„Руси“ о. Бобровича. (Подписаный підъ симъ  
Словомъ такожъ протоконсульторъ о. Як. За-  
гайскій, старенъкій дѣдусь, котрый вже мало-  
що тяmitъ. Въ Словѣ томъ сказано, що голо-  
си тыхъ правовѣрныхъ Русиновъ, котрій вы-  
ступаютъ противъ реформы Василіянъ Єзуи-  
тами, походять зъ „мегивої злобы, еторонни-  
чої неправды, замотувоючої (?) мѣшанины  
або недокладного понятія рѣчи и легкомислія“,  
бо Єзуиты — то одинокій монахи способній до  
реформы чина оо. Василіянъ; они посвящаютъ-  
ся; они за чотыри роки вже только вихозали  
кандидатовъ, що за тѣсній имъ муры Добро-  
меля. Тожъ о. Сарницкій протестує противъ  
всякихъ увагъ въ томъ дѣлѣ, хочь-бы они  
выходили навѣть зъ устъ репрезентантовъ рус-  
кого народу, дякує оо. Єзуитамъ за то, що не  
уступаютъ, и перепрашає ихъ за всѣ „клеве-  
ты“ бѣ непокликаныхъ опѣкунівъ....

Ширше о той спрѣвъ поговоримо другимъ разомъ, а теперь лишь то скажемо, що Русь и нынѣ, якъ зъ самого першу, не може вѣрити въ успѣхъ реформы Єзуитовъ, коли имъ доси не удалось зреформувати самого протоигумена, — за що онъ певно має велике право имъ „дякувати“ и ихъ „перепрашати“.

## Комісія фонду вдов.-спротинського

архидієцезії Львівської держала своє засідання від дня 10 л. марта. Касіеръ зложивъ справо-  
зданье зъ теперѣшнаго стану касы, а въ слѣдъ  
за тымъ рѣшено за 9.000 зр., льокованихъ тым-  
часомъ въ щадиці, закупити папери Банку кра-  
евого на  $4\frac{1}{2}\%$ .

Дальше обговорювано розні петиції внесені  
о удъленье новыхъ позычокъ або о продовженье  
силаты давныхъ; деякі сферты даючі фондови  
користь и повну цевность првиято, ииши зновъ  
откняено. Заступникомъ фонду въ „Общемъ рольи-  
кредитномъ Заведенію (на мѣсце д-ра Л. Павенц-  
кого) рѣшено поставить фахового юриста, и вы-  
брано синдика фонду д-ра Ямпльского.

Вконци на жаданье о. Стефановича сконст-  
тувала комісія ложь донесеня „Нов. Пролома“ въ  
Головного заставного Заведения заявля-

ючи, что кромъ вноскодателя пѣхто въ комисіи не бувъ за перенятьемъ тои институціи на рѣчь фонду, а только одні члены комисіи хотѣли самі откинути зроблене внесенье, другі-же (мѣжъ ними и о. Стефановичъ) лишили остаточне рѣшеніе тои справы Загальному Зборови отпоручниковъ, замаючись до того часу докладнымъ си выслѣдженіемъ.

---

**Отъ Выдавництва „Малоруско-пѣмецкого Словаря“ Е. Желеховскаго**

одержуемо до помѣщенія слѣдующе оповѣщеніе: „22 гій выпускъ Малоруско-пѣмецкого Словаря (арк. 586—606, стор. 921—960. Стѣкъ—Терюсити) вже выйшовъ зъ друку и небавомъ буде розылatisя Вп. предплатникамъ.

Позаякъ пок. авторъ обчиолявъ объемъ пѣ-

чину, выказує си прикро положеніе економичного, а оттакъ жаде розширенія законодавчаго, а оттакъ жаде розширенія автономії не потримають Нѣмцѣ боятися, бо она культурою и лизацію стоять выше якъ другі народи отрія. На волкій случай буджотъ мусить ухваленый, а коли Австрія мае и дальше процвитати, то може се наступити ляшь дроправноправности всѣхъ народовъ. — Це, херъ назавъ гр. Таффого караючимъ Баварске войско робило ладъ въ Кургесенъ, поровнувавъ податки австрійскіи съ прусскими. Кн. Алоисъ Лихтенштайнъ выступивъ дуже остро противъ лѣвицѣ. Онъ казавъ: въ шѣсдесятхъ рокахъ уступивъ абсолютніи користь партіи ліберальнои, то та поставила трояку задачу: Централізувати, гед.

Отъ Выдавнищва „Малоруско-пъмецкого Словаря“ Е. Желеховскаго

одержуемо до помѣщенія слѣдующе оповѣщеніе: „22 гій выпускъ Малоруско-нѣмецкого Словаря (арк. 586—606, стор. 921—960. Стпкъ—Терюсити) вже выйшовъ зъ друку и небавомъ буде розылатися Вп. предплатникамъ.

Позаякъ пок. авторъ обчислявъ объемъ цѣлого дѣла на 60 аркушовъ друку, а тымчасомъ съ 60-тымъ аркушомъ обніята доперва часть словъ розпочинаючихся буквою *T*, тожь мушу Вп. Землякамъ заявити, що посля моого обчислення, якъ се зъ матеріялу рукописного бачу, правдоподобно решта займе ще якихъ 8—10 аркушевъ друку. Понеже многий зъ Вп. предплатниківъ сего Словаря, отповѣдно до оголошенія самого пок. автора, що до объему дѣла (на 60 арк.), поданого вже при першомъ розбованомъ выпуску, зложили въ дорозъ предплаты 12 зр., котра сума до теперъ выдану часть Словаря покрыває, про то прошу тыхъ Вп. Добродѣївъ решту предплаты надсыпти въ мѣру, якъ мають появлюватися дальший выпускі.

Заразомъ прошу прочихъ Вп. предплатниковъ присыпти выровнанье залегостей, котрй у многихъ суть навѣтъ значи, щобы такимъ способомъ допомочи до докончения дѣла, а такожь не подати причины до задержувания высылки; колько кому належитою доллатити, есть звычайно выразно выписано на адресовыхъ карткахъ кождого выпуска. Котрымъ же зъ Вп. предплатниковъ вже отъ якогось часу не высылано выпускъ Словаря, а котрй желають мати дальшу часть дѣла, тіи зволять порозумѣтвся съ иодписанымъ що до дальней сплаты и высылки недостающихъ имъ аркушовъ.

Въ Станиславовѣ 26 марта 1886.  
*Софр. Недълъскій.*

# ПЕРЕГЛЯДЬ ПОЛИТИЧНЫЙ.

# Австрійско-Угорська Монархія.

(Дальшии дебаты надъ бюджетомъ.) Поз. Менгеръ розпочавъ свою бесѣду отъ того, что въ Австріи належало бы право бюджетове зреформувати. Австрія переживае теперь страшну кризу економичну: бѣльництву грозитъ страшна небез-

економичну: рольництву грозить страшна неоез-  
ичність; ремесла упали, промисль мусить боро-  
тися съ конкуренцією; духъ предпріемчій въ Ав-  
стрії уставъ. А яку політику фінансову веде  
правительство? У нась накладаються лиши нові  
податки, таке поступованье не выдержить нѣякої  
здорової критики. Треба отже конче змѣнити пра-  
во бюджетове. Воюди инде ухвалюються бюджетъ  
ще передъ новимъ рокомъ и замыкаються рахунки  
съ кінцемъ року, у нась предкладається замкненіе  
рахунковъ по пяти рокахъ донерва. Въ вѣхъ  
краяхъ може лучитися, що міністромъ зостане  
чоловѣкъ задовжений, котрого лихварь зо вѣхъ  
сторонъ натягають, але всюди лиши не у нась

## Заграницний Державы.

нѣшнаго объяву нашего часу належитъ дальше и то, что манистры ибосяи своеи волѣ подвышають собѣ диспозицій Фонды а грбши, котрѣ часто одерживаютъ за интересы переводжений дуже некористно, олачуютъ оттакъ правоу, що выступае противъ справедливой опозиція. И на то есть рада въ другихъ краяхъ, лишь у насъ еи нема... Говорятъ, що въ Австріи пануе бѣльшоғь автономична; — добре автономична, коли не хоче, щобъ навѣть урядникъ почтовый бувъ Нѣмцемъ; коли урядила щадници почтовий такъ, що за грбшъ зображеный въ розныхъ сторонахъ державы закуповуе на баржѣ державній паперы; коли дала законъ промысловый а остаточне рѣшенье поручаетъ самому лишь урядникови. Беѣдникъ жалувався дальше на то, що въ Австріи не долучаєся жадныхъ мотивовъ до бюджету, згадувавъ про неот-

ныхъ мотивовъ до бюджету, згадувавъ про неог-  
новѣдне поступованье при будовѣ зелѣзницѣ  
Стрый Сколье и зелѣзницѣ трансверзальной въ  
Галичинѣ и въ загалѣ критикувавъ дуже остро  
цѣле поступованье правительства. — Пос. Дѣ-  
душицкій станувъ понекуди въ оборонѣ пра-  
вительства и доказувавъ що такъ бѣльшість якъ  
и меншість нападають часто на правительство а то  
якъ разъ для того, бо правительство такъ посту-  
пає якъ ему потреба. Бѣльшість въ парламентѣ  
мусить оно мати, але тая бѣльшість поступає съ  
нимъ лише тогды, коли годится съ его поглядами.  
О Полякахъ сказавъ бесѣдникъ, що они не суть  
пануючую партію въ парламентѣ. Що до фінан-  
сового положенія, то гр. Дѣдушицкій не уважає  
его за такъ дуже прикре, якъ то старався выка-  
зати его попередникъ, хочь въ будучности мо-  
же грозити велика небезпечність, а то головно  
для того, що правительство хоче свони доходы по-  
бльшити податками. Головну причину злого по-  
ложенія економичнаго добавчue беѣдникъ въ томъ,  
що въ Австрії була до недавна система, котра  
підъ цѣлостею розумѣла частину. Старанося під-  
нести промислъ, а занедбано рольництво. Беѣд-  
никъ переходить вѣдакъ на мыто охоронне и  
каже, що треба-бы завести на збоже мыто охо-

войска съ роботниками, що зробили спробу. Двохъ роботникъ ранено. Гвардія обывательска обсадила ратушу. Заставление роботы прибирає чамъ разъ большъ размѣры. Въ окрестности мѣста и по селахъ положение есть даже напрежене и непечиве. Вѣскому залогу забѣщено. На дѣбрци земѣнці въ Гассельтѣ найдено пачку съ 35 динарными набоями. Въ Шарлероа опѣваются такожъ змозы роботниковъ и выслано туды значну силу воинну.

## НОВИНКИ.

— ХХV-ти роковини смерти Т. Шевченка будуть обходити Русини въ Тернополи. Въ разбланыхъ запрошинахъ на сей обходъ читають: „Цѣла Русь святка торжественіе ХХV-лѣтніхъ роковини смерти найлучшаго своего сына, анонста правды и науки, Тараса Шевченка. Тоже и наше не постыдныи бути. Тернопольскій рускій товариства „Руска Бесѣда“ и філія товариства „Прозвѣта“ будуть призначувати велике народне свято дни 23. рука марта (4. лат. цвѣтн.) въ недѣлю при участіи доброрукыхъ силъ музичныхъ въ сали Замковой (театральной) декламаційно-музикальныхъ вечеромъ, на которыхъ въ имени сихъ товариствъ маюмо честь запрошити. Надежити бѣ за билеты упрашувати переволати найдальше до середы 31. лат. марта включно, або звѣстити карткою кореспонденціюю, що належити бѣде въ день декл.-муз. вечера въ „Рускѣ Бесѣдѣ“ або при кафѣ зложена. Программа буде небавомъ оголошена въ часописяхъ, а такожъ роздавана при входѣ до салѣ, де такожъ будуть прїмати добровольчія датки на фондъ стипендій Т. Шевченка. Въ Тернополи 10 (22) марта 1886. — Ол. Барельвійський, голова „Р. Бесѣда“ и філ., „Прозвѣта“. Д-ръ І. Кочиркевичъ секр. „Р. Бесѣда“. И. Лошнівъ, секр. філ., „Прозвѣта“. Цѣна кѣць: Ложа 5 зп.; крѣсло въ двохъ першахъ рядахъ 1 зп. 50 кр.; въ дальнихъ 1 зп.; всупнъ на сало 50 кр., а для селянъ, мѣщанъ и школьнаго молодежи 25 кр. Билетовъ можна доброти въ „Рускѣ Бесѣдѣ“, книгарніи Л. Гильчека (Чиліка) и въ „Народній Торговлї“, а вечеромъ при кафѣ. Початокъ о годинѣ 7½, вечеромъ. Строй святочный.

— Отъ о. Ивана Волянського зъ Шенендо въ Америцѣ одержуемо письмо, въ котрому звѣщае насъ, що въ Шенендо засноване руску друкарні, де будуть друковуватись книжки и письма для ужитку Русинівъ жючихъ въ Америцѣ. Черенки для друкарні вже замовленій. Рѣвножъ загадавъ о. Волянській засвисти въ Шенендо театръ рускій (здаєтъ аматорскій) и въ той цѣлі пропорочивъ намъ высстаратись отъ „Рускї Бесѣди“, взглядно бѣ руко-народного театру бѣглии штуки народныхъ, комедій, мельодрамъ и драмъ въ народному житї галицькихъ и українськихъ Русинівъ. При случаю подаемо вѣдомості, що книжки посыпать до Америки найзыгоднѣшіе почтою підъ опакою (Kreuzband). Посьлака підъ опакою приходить найскорше и подає улекшенія при оплатѣ ціа.

— Загальні збори членівъ Товариства імені Шевченка отбудутся въ недѣлю 28. марта въ комнатахъ „Рускї Бесѣди“ съ звѣчайною програмою, на котрѣ Выдѣлъ Товариства всіхъ Вп. членівъ симъ запрошуете. Початокъ о год. З полудни.

— На дому „Прозвѣти“ зложивъ кружокъ гостей при забавѣ по концертѣ въ роковини Шевченка 40 зп. 30 кр. а. в. Завіпровізованимъ забирається датківъ занялася ласкаво панна Александра Бажанська въ товариствѣ д-ра Теофіля Окуневского.

— Отчить письмомъ А. Бажанськимъ, отбudeса сея недѣлї, т. е. 28 марта, въ комнатахъ „Рускї Касина“ о 40 лѣтії по полудни, на котрї має честь просигти комітетъ отчітівого „Общества рускихъ дамъ“. П-на Бажанська буде читати о бандурістахъ, кобзаряхъ и другихъ співакахъ на Русї.

— Вспіравтъ індманською рускою гімназію доносить „Gazeta Polska“, що Рада мѣста Кодмана вислала до министра просвѣти прошеніе, щоби обіцянка, дана їй передъ колькомъ роками що до заложенія рускою гімназією, була сповнена. Выдѣлъ товариства „Руска Рада“ въ Чернівцяхъ загодить меморіалъ, котрїй розධіле всімъ ключамъ парламентарнимъ. Начальники громадъ поїтва кодманецькою не дуже захурилию тымъ, що президентъ Буковини не хотѣвъ ихъ приняти, бо виїздити сими днамъ до Вѣднія до министра просвѣти.

— Его Преосв. Станиславій владика Юліанъ, вислав підъ днамъ 20 марта с. р. до вч. кудрьницкого деканата слідуюче письмо: „Рѣшаючи справою зъ днамъ 20 лютого 1886. ч. 120, о бѣглихъ съ днамъ 17 лютого 1886 въ Падѣвцяхъ першомъ сегорбчомъ соборчику деканальномъ, почтаго собї за пріятній обовязокъ заявити та-машину Всеч. Священству вновнѣ заслужене признанье за то, що оно, мимо неопрізною по-годы, такожъ численно явлюється на соборчику, де підъ проводомъ свого свѣтлого настоятеля зани-малося розправами о предметахъ для душпастир-важніхъ и хосеній. За оказаній менѣ при той случайності вирази предавности и приклонности складаю всему всес. Священству та-машиного Деканата щиру подаку и жадно вісмъ изъ глуби-ни серця Божої ласки и обильного благословенія свыше“. Юліанъ, Ел.

— Подія. Преосв. еп. Юліанъ наділивъ буроу Братства св. о. Николая въ Станиславії щедримъ даромъ 50 зп., за котрїй та даръ Выдѣлъ Братства — отвѣтно рѣшеню на засѣданію зъ днамъ 12 (24) с. м. — уважає овонь мільйонъ обовяз-комъ зложити публично щиру подаку, молячи Все-

вішного о благо- и долгоденстіе для великород-шного Дателя. — Отъ Вадиму.

— Опозиція. На желаніе зголосившихъ лю-бителівъ сїту заявляють, що слідуючій 3-мѣсяч-ній курсъ для управителівъ сїту хорального розпізнання дни 4 лют. мая. Для кандидатівъ о власнімъ прокормленію, условія дуже приступний. — Іосифъ Витошинський, приходникъ въ Денисові, пошта Ходаківъ.

— Русії виляди наукові устроює черновецька

„Руска Бесѣда“ въ локалі товариства (ул. Сліви-ч. 7). Першій викладъ мавъ проф. Пагулякъ

„О водѣ“ минувшої недѣлї. Другій отчитъ буде

мати д-ръ С. Стоцькъ „О рукодѣлій литератури“

овії недѣлї. Початокъ о год. 7.

— Зъ Станиславійскомъ єпархії выбирається до Вѣднія и до Риму депутатія, щоби зложити подику Е. В. цѣареві и Е. Св. Папі за основань и вве-денье въ житѣ руского єпископотва въ Станис-

лавії.

— Д-ръ Іосифъ Огурець, професоръ гімназіаль-ній, переходить въ латинського обряду на рускій и принятый на IV роць богословія до семінарії. Удержаніе въ семінарії д-ръ Огурець самъ себѣ

оплачує.

— Петръ Ал. Лавровський, бувшій професоръ слав-янськихъ язиківъ на харківському університетѣ, потому ректоръ варшавського університету и т. д., номеръ д. 28 о. ст. лютого въ Петербурзѣ. Покойний родився 1827 р. въ тверской губернії и бувъ синомъ протоіерея. Вже въ р. 1857. отавт адъюнктомъ харківського університету, а въ р. 1869. именованій бувъ ректоромъ варшав-ського університету, де пробувавъ 3 роки. Одблія бувъ кураторомъ оренбургскаго, а оттакъ одес-кого учебного округа. Онь оголосивъ дуже мно-го ученихъ (звишъ 60) трудовъ о славянськихъ народахъ, ихъ історії, етнографії, язикахъ въ Турчанському, померла въ Гoriці д. 25. л. о. м. на паралізъ серця. — Въ Тернополі напали розбійники поштовий вѣзъ. Кондукторъ и почилионъ утекли зъ отражу, а розбійники забрали все, що имъ подобалося. — Въ вересні с. р. зберегся въ Вѣднія конгресъ ориента-листівъ. — Гр. Шамборъ задумує виробувати до Турка монахівъ ов. Кароля Боромея, щобъ они замалюють науковою молодежі. — Румунські монахі Дан-Гаванель запрошувають двохъ знакомихъ въ часті монастирю на забаву. Гості, добре покропивши, поїхали монахамъ на саме 500 зп., котрї бувъ собї заощадивъ. — Зъ Бережанъ до Козова будується нова лінія телеграфна. — Графиня Шамборъ, властитель добра въ Вѣднії въ Вѣднії дек. калуского; Романъ Дан-деръ въ Городищі; Бронімъ Кмицікевичъ въ Кутиці.

— Стройкъ майстрівъ столярнихъ у Львовѣ, о ко-тромъ мы доносимъ въ числѣ посередній, тре-ващ ще дальше. Показується, що брати Вчелки не зовсімъ такожъ заслужили собї не попирання ихъ властвою автономичною. (Выдѣлъ краевий давъ

имъ 20.000 зп. безпроцентової позички, илуч-ше бувъ бы зробити, коли бувъ удаливъ такожъ підмогу самой корпорації майстрівъ, якъ одному фабрикантові.) До ілюстрації относина въ фаб-рицѣ найлучше послужить фактъ, що на роботника, котрїй на машинѣ боторва въ собї три пальці и зъ того титулу мавъ претенсію до заплати кош-тівъ курація, то, щоби не заплатити тихъ не-значнихъ коштівъ, Вчелки донесли, що робот-никъ єе умисно зробивъ, аби викрутити бѣть въ войску. Той доносъ дорого ихъ потому кошту-вавъ, бо судъ засудивъ ихъ на кару 300 зп.

— Театръ п. Бачинського перебуває до теперъ въ Радѣвцяхъ, зъ бѣткіи переносито до Черно-вець.

— Hodie mihi, cras tibi. Польська журналістка дуже сердитою тымъ, що въ Царствѣ Польському

Російськіе видали для польського народу книжочку

и заг. „Gawdedy starego Macieja“, де славлять

російськихъ царівъ, правительство, и т. д. Роз-

сердженіемъ панамъ Полякамъ мы маюмо честь

пригадати, що то само оно роблять у насъ, такожъ

само спекулюючи на баламутствії Галицько-руско-

го народу. А правда, „jak to boli?“...

— Новий замокъ безпечної. Одинъ берлинський слюсаръ спорядивъ замокъ, котрого злодѣй не такожъ легко отворить. Коли та замокъ скоче хто ство-рити витрахомъ або лікомъ до него не приходи-ванимъ ключемъ, таємъ себѣ частъ починає дѣйтаву-вати азартъ алармовий, котрїй ажъ тоді зати-хає, коли замокъ отворито властивимъ ключемъ.

— Услуги фотографії починають бути що-разъ більші. При фотографуваню неба пофотривано

богато доси ще незнаныхъ звѣздъ. Новішими

часами виїздито споюбъ фотографування на су-

хихъ пластикахъ, котрїй позваний въ одній хви-лінці мати готовий вже образъ. При помочи та-

кихъ апаратівъ більшія язичини можна здоймати

моменти зъ розніхъ хвиль бояю, що вже и про-боювано въ Канадѣ. Воздухоплаваць здоймають при помочи такого фотографічного апарату пляни ці-лыхъ околицъ и то дуже докладно. Під часъ

послѣдньої французко-прускої війни зменшувано

при помочи фотографії листи до такожъ дрібної

форми, що голимъ окомъ ихъ прочитати не

було можна. Та листи носили голубці поштові

зъ Паризя на провінцію и тамъ отчитувано

ихъ при поширенні магічної лѣхтарії.

— Фабрика яєць. Въ Америцѣ забрала поліція

богато яєць, якіхъ відбувалися зъ китайської

Китайської індії. Яєць відбувалися зъ китайської

Індії зъ китайської Китайської індії.

— Услуги фотографії починають бути що-разъ

більші. При фотографуваню неба пофотривано

богато доси ще незнаныхъ звѣздъ. Новішими

часами виїздито споюбъ фотографування на су-

хихъ пластикахъ, котрїй позваний въ одній хви-лінці мати готовий вже образъ. При помочи та-

кихъ апаратівъ більшія язичини можна здоймати

моменти зъ розніхъ хвиль бояю, що вже и про-боювано въ Канадѣ. Воздухоплаваць здоймають при помочи фотографії пляни ці-лыхъ околицъ и то дуже докладно. Під часъ

послѣдньої французко-прускої війни зменшувано

при помочи фотографії листи до такожъ дрібної

форми, що голимъ окомъ ихъ прочитати не

було можна. Та листи носили голубці поштові

зъ Паризя на провінцію и тамъ отчитувано

ихъ при поширенні магічної лѣхтарії.

— Історія до чортівського рабина. Одинъ вѣруючий въ рабина чудотворця жідокъ новобранець посы-

ла до него осі ліку телеграму: „Grossrabbiner Friedmann in Czortkow

Курсъ збожжя зъ днія 26 л. марта 1886.

За 100 кг. нетто на мѣсяцъ	Львовъ бр.	Тернополь бр.	Подволо- чишка бр.	Черновицъ (17 марта) бр.	Прославль бр.
Шпинатъ . . . .	8.—	9.25	8.—	8.75	7.20 8.50
Жито . . . .	6.—	6.35	5.80	6.—	5.— 5.55
Ячмень . . . .	5.75	7.50	5.40	7.—	5.50 6.— 7.—
Овесъ . . . .	6.75	7.50	6.25	6.—	6.25 6.— 6.50
Горохъ . . . .	6.—	10.50	6.—	10.—	6.— 11.—
Комоп.-сѣмѧ . . . .	—	—	—	—	7.25 —
Фасоли . . . .	—	—	—	—	—
Выкса . . . .	7.—	8.—	—	—	7.— 5.50
Линика . . . .	8.—	9.50	8.50	9.25	8.— 9.55
Грецка . . . .	—	—	7.75	8.50	—
Кукурудза . . . .	—	—	—	—	4.85 5.35
Рапакъ . . . .	8.—	10.—	8.—	10.—	8.— 11.—
Комюшина червона бѣла . . . .	46.—	58.—	45.—	56.—	45.— 55.—
шведска . . . .	40.—	55.—	40.—	55.—	40.— 52.—
Тимотка . . . .	40.—	55.—	40.—	55.—	40.— 52.—
Хмель за 56 кг. . . .	5.—	10.—	—	—	20.— 23.—

## Зъ рукодѣльиъ выробовъ церковныхъ рѣчей

**И. ПАКУШЕВСКОГО**

Улица Орменъска противъ „Народной Торговли“.

### Отзыва до Всечестного Духовенства.

Конкуренція, яка повстала въ нашимъ краю въ выробахъ рѣчей церковныхъ, а особливо що-до импортованихъ зъ чужихъ фабрикъ недовѣдченими предпривемцами, замушас мене подати цѣны выробовъ власныхъ, котрѣ купуючій завѣгды буде маги дешевше и зъ першої руки на желаніе.

Цѣни слѣдуючі:

Кадильница жовтга 10 зр. посрѣднена 12 зр.  
Ладоница " 2 " 50 кр. 3 " 50 кр.  
Хресты болтареви 8—10—12—20—30—40 зр. и выше.  
Чаша золочена въ огни гладкої роботы 14 зр.  
Дарохранительница отъ коронои золочена 18—25 зр. и выше.  
Хрестъ ручной орховыи 4 зр. 50 кр.  
металевыи 3 зр. и выше.  
Мироникъ 1 зр. Ложечка 1 зр. Звѣзда 1 зр.  
Хрестъ на хоруговъ жовтый 6 зр.  
" золоченый 10 зр. и выше.  
Золоченые въ огни чашѣ 8—10—12 зр. и выше.  
Посрѣднена кадильницѣ 2 зр. 50 кр.  
Отновленье окута до Евангелія: 6—8—10—12—15—18 зр. и выше.  
Нове окуты " 15—18—24—30 зр. и выше.  
Лѣхтаръ мосажай поспѣло высокости.  
Кромѣ того принимає всяки роботы церковній якъ новій, такъ и до отновленія.

1594 1—12

### !! Чудно!!

елегантніи оправы, формы, трапезы и съ знаменитымъ веркомъ суть въведеніи мною и 6 зол. и срѣб. медальми преміюваніи

### Маятниковій годинники въ формѣ ремонтоара

10 лѣтъ гарантіи, силу  
свѣтлоты кружка ци-  
фрового.



2 роки гарантіи за до-  
брый ходъ годинника.

Цѣна

зр. 2.85

зр. 2.85

Сей пышный годинникъ выготвленный точно, послѣ полученного рисунку въ Стиле рої-їчикахъ золотометалевыихъ, має кружокъ лиро въ патентованого плоского скла, котрѣ має ту чудну пристому що середъ темної почї свѣтить само бѣть себе ясно якъ місяць. Кромѣ сего есть бѣлъ засмотреныи галасливымъ природомъ двойко-вымъ до буджелі, має золотой бѣжки а позаду цѣна назначена на лишь на два рицкіи 85 кр., то може кождый купити себѣ таку прікрасу для свого помешканія. Вымѣняє выготвлено лишь за присла-немъ готовки а за послѣплатою почтовою черезъ

**Ignaz Weiss, Uhrmacher und Fabrikant**

Wien, II. Tempelgasse N-о 6—34

Годинники кишеній ремонтсаи масивніи, знаменитій веркъ, трапезы, доставляю подъ гарантію въ пышныхъ до срѣбла по-дѣбныхъ металевыхъ вѣчахъ по зр. 6.50, дуже красній золоченій, не до розбіянія отъ правдиво золотыхъ по зр. 7.50 1569 (3—4)

### ! НА ВЕСНУ !

всѧкое огородове и цвѣточне доброе настѣнное  
поручас изъ своихъ складовъ

### „НАРОДНА ТОРГОВЛЯ“

у Львовъ, Станиславовъ, Переяслави, Тернополи, Дрого-  
бычи и Коломыї

Карафіолы, Капусты, Калярепы, Бруки, Морки, Кореня,  
Рѣпы, Цвіклы, Салаты, Цыбуль, Редькіи, Заправы кухонні  
Огірки, Гарбузы, Горохи, Фасоли, Соя и пр.

Левкіи, Астры, Бальзамини, Вербены, Петулии, Флоксы,  
Цвії, Многолѣтніи, Вазонови, Пальмы и пр. пр.

Комюшина червона бѣла 48—60 зр. } за 100 кг.  
Овесъ сибирскій 13 " }

Жито яре великанъ 4 " } за 10 кг.  
Горохъ Victoria 3.50 }

Бураки Еккердорфъ 1.10  
Обердорфъ. —70 }

На пашу зелену за 1 кг.  
Кобзікій зубъ. —40 }

Sorghum (якъ кукурудза) —70 }

Комюшина: червона, бѣла, люцерна, шведска, Ізакарпатка, Еспар-  
зета; Травы: рапграсть, Тимотка, Машанка. Поручаючи все на-  
стѣнне, особливу увагу звертаємо на: Кацусту Бруншвіцку, Ка-  
лярепу „Голійтъ“, Горохъ „Чудо Америки“ (гіазинській). Телефонъ  
(тчній) въ Victoria; на пашу Бураки „Eckerdorf“, Мамутъ  
въ „Sorghum“, збоже: жито яре великанъ и овесъ сибирскій.

Настѣнне цѣлкомъ сѣже, спроваджене зъ найпершихъ загра-  
ничныхъ гуртовихъ донѣвъ продукційнихъ, кромѣ ділкого прі-  
турского.

1583 2—0

Ілюстрований цінникъ висылається наложданіе.

Видавецъ и редакторъ Иванъ Болей.

Видавец